

Feltámadás!

Husvét, Egyike a legszebb ünnepeknek. A szelíd bárány, a nagyfűlű nyúl, a tavasz, a piros tojás, a virág, ezek a kisértő kellemes aordjai a feltámadás magasztos gondolatának, melyet ez az ünnep hirdert.

Az örökkévalóság symboluma a Husvét. A lelki megújulásnak, megtisztulásnak, sőt öröklétnek a hirdetője.

De ha e fenséges gondolatok elszívből magasztalóból leszálunk és széttekintünk magunk körül a Földön, e sáros földgolyóhason, bizony ünnepi hangulatunknak vége.

Nyommasztó adó/teher, áldozati adó (: de nem áldozati bárány természetű:), szegénység, nyomor, munkanélküliség, szétlángolás, nyugdíjsökkentés, panasz, emberek torzalkodása és marakodása, a hajók egész áradata zúgoló mindenütt körülötte.

Reménytelenség, kishitűség vett erőt az emberekben.

Pedig a legnagyobb baj, nyomor-szenvedés, de a reményt, a hitet nem szabad feladni. Enélkül az amugys tövises élet kietlenné, sivárrá, celtalanná válik.

Jézus töviskoronázta fejét kell áldandóan lelki szemünk elé idéni, Töviskoszorúval a fején, meggyalázva és kicsufolva az emberekől, hivatól megtagadva, kezeiben és lábáiban szegkekkel a keresztján. Micsoda kín, fájdalmat, megaláztatást jelentett ez! Emberre nézve ez ki sem bírhatónak látszik.

S Ime! Jézus reménnyel, hittel eltelve emeli szemeit az Atyai Trónus felé mondván „Legyen meg a Te akaratod!”

A hitnek olyan ereje sugárzik a biblia eme legszebb részében leírt Jézusból, hogy abból, ha a sokszáz millió ember mindenike elveszi a maga részét, az csak megsozszorozza azt a mérhetetlen és végtelen hitet, úgy hogy örökidőig táplálkozzat a szenvedő emberiség belőle.

De kell is hogy abból táplálkozzon, kálumban élve.

A jövendő Husvét árasza szét közöttünk a maga megfírtisít, feltámasztó hitét, hogy a földet átküzdhetővé váljék. És ez adjon erőt, hogy a mi magunk lelki feltámadása állandóan ébren tartsa bennünk a „Feltámadás”, a megújuló magasztos eszméjét, hogy bekövetkezhessen a „Feltámadás”.

(d-r)

A zsilvölgyi Ipartestületévi közgyűlése

A zsilvölgyi Ipartestület az elmúlt vasárnap tartotta meg rendes évi közgyűlését saját helyiségében, az Iparoskörben. A gyűlést Muntean Todor, az Ipartestület elnöke nyitotta meg, aki részletes beszámolót tartott a testület elmúlt évi működéséről, vázolván azokat a nehézségeket, amelyekkel az Ipartestületnek egész évben meg kellett küzdenie, majd összetartásra hívta fel az Iparos- ságot. Az elmúlt évi kiadást és bevételeket, valamint az ez évi költségvetést Szokup Jozsef a testület titkára olvasta fel, amelyet a közgyűlés több hozzászólás után teljes egészében elfogadott.

Egyedül csak az Ipartestület pénztárosságának évi hat ezer leies általánja kellett nagyobb vihart, mivel Rákosa Ferenc azt indítványozta, hogy a mai nehéz viszonyok ravaló tekintettel a pénztárosság általánját a közgyűlés megszavazza meg. A szavazásnál a hat ezer lei megadása mellett 21 szavaztak, míg ellene 20. Farkast egyébként újból pénztárnokká választotta a testület. A vidéki kiküldöttek közül sokan felszó- laltak és így napirendre került a vulkáni önálló és leszakadt Iparosok által alakított Ipartestület is és errenézvne a lupényiak és a vulkániak indítványára kimondta a közgyűlés, hogy a vulkáni szakadár testületet semmisnek tekinti és továbbra is a petrosénibe székeli régi Ipartestület kebelében akarnak maradni.

Az Iparoság súlyos megadóztatásának tárgyában Crisan festőiparos szólalt fel és elkecseregett beszédében mutatott rá arra a hibákra, amelyekkel a zsilvölgyi Iparos- ságot az adóró közegek mindenkor kezelték. Ez a helyzet így tarthatatlan, mondta Cris- sán, és ajánlotta, hogy készí- senek egy memorandumot s azt terjesszék a legfelsőbb fórumok elé, hogy ott is láthassák, hogy a zsilvölgyi

Tavaszi vers

(Sanyónak, a kicsi fiúknak)

Úgy rög a felhő s a napsgár oly szelíd, mint szivben a megettő láng.

Ma megettő az első fecske s keringve ablakunk alatt, tavaszi dallal köszöntött reánk.

Lángol a szívem! A kis fiammal sétállok, ragyogó fényben nevet ránk a virág.

Micsoda zendülés! Micsoda éró!

Be gyönyörű a világ.

Dalba kap a szívem, új dalba csoda dal, csoda dal, senkiséim ismerte eddig.

Zenélve táncol zengő ütemen egészen naplementig.

Úzen a hegy. Fű, fa. A föld illatos már, keblén nyílik a gyöngyvirág mámor.

Melegében dobog a szív s finomul, és a telek újból születik, ezerszer, százszor.

Minden tavasz ilyen és a sok tavaszból még is ez a tied, mert tavasz a remény, a tied, az enyém mikor kék az ég.

Mert szép az élet, ha rossz is én úgy érzem, mint éveimet a mit már ledéltm s a virágot a kertben fenyőt fönt a hegyen s a fűvet a réten.

Csodaszép, csodaszép, csodaszép, az utca, a korzó s a kibúvó virág. A pattanó rügy a fán a nárcisz, a tulipán és a rózsza ág.

Fogd meg a kezem szép fiam, tavaszom tavasza, remény. Benned van a fogamzás, az élet, az örök s a tavaszból a fény.

Molnár Sándor



AZ „ELNÖK” UR



A „TITKÁR” UR



AZ „ALELNÖK” UR

lakosság, de különösen az iparoság erején felül van megacóztatva. Ebben a tárgyan még Schwarc lupény festőiparos szólalt fel, hangoztatva, hogy az iparosságát mindenfelé kisem- mizik és a panaszát nem hallgatják meg.

Az elhangzott elkecseredekre a jelenlévő Dr. Brigner alpolgármester válaszolt és kijele- netette, hogy feleslegesnek tartja a memorandumozást és a felsőbb fórumokhoz való panasz- kodást, mert annak ugysem lesz semmi foganatja. Az alpolgármester megemlítte, hogy a ke- reskedők is próbáltak utazgatni a többség pénzén, de bizony mikor adóleszállításról beszéltek az illetékek előtt, akkor szóba sem álltak velök.

Az elnökség által javasolt vezetőséget teljes szavazattöbbséggel megválasztották. Néhány kisebb-nagyobb ügy elintézése után a közgyűlést Muntean elnök bezártta.

Husvétii műsor az Urániában

Szombat és vasárnap, magyar husvétkor, 3, 5, 7 és 9 órák Harry Piel legújabb és legiz- galmasabb filmje: „Vigázz! Autótolvajok”. Hus- vét hétfőjén, 4. fél hét és 9 órák hatalmas Cowboy dráma a „Farmerek réme” című filmet vetíti a mozgó s főszerepben Tarzannal, a híres és csoda lóval. Helyárak: 6, 10 és 20 lei.

A világ minden részében, millió meg millió házi- asszony használja naponta a

„Kathreiner-féle Kneipp-malatakávét”

Ne mulassza el azonnal egy kísérletet tenni. Meglátja, a legnagyobb megelégedéssel fogja kiérdemelni.

Gyártásával egyedül a Heinrich Franck Söhne S. A. R. București Braszov van megbízva.



Csak ebben a csomagolásban.

Megérkezett a trafikokba az újab nikotin-mentesített dohányszállítmány

Miként várható volt, a nikotinmentesített cigaretták alig néhány nap alatt meghódították a hányzó közönséget. Hiszen a Fumosan nikotinmentesítő vállalat megalkuvásával a dohányozás régi vágya ment teljessébe: van végre cigaretta, amelyet mindenki nyugodtan szívhát, mert teljesen ártalmatlan az egészségre.

A nikotinmentesített cigaretták olyan népszerűre tettek azért, hogy számos trafikban már az első napokban kifogytak és a főlérakatok sem láttak elegend tenni a növekvő keresletnek. A fúmosan gyár éppen ezért hetek óta fokozott figyelmet fordít, hogy kielégthesse a közönség igényeit és így sikerült is olyan mennyiségű cigarettából kivonni a nikotint, hogy utnak innthatta az újab szállítmányt a főlérakatoknak. Etve a trafikosoknak.

Ez a szállítmány már szét is lett osztva az egyes dohánytőzrnek. a most forgalomba hozott

nikotinmentes cigaretták bizonyos tekintetben különböznek az első szállítmánytól. A Fumosan gyár ugyanis figyelembe vette a dohányzó közönség részéről tett megjegyzéseket s a nikotinmentesítési eljárás során honorárl akarta az elhangzott kívánásokat. Így első sorban panaszkodtak, hogy a Fumosan árak nagyon szárazak és ezért könnyen porladnak. Az újab szállítmánynál ez a hiba tökéletesen ki lett küszöbölve és ma már a nikotinmentes cigaretták ugyanolyan nedvességi fokon vannak tartva, mint a forgalomban levő finom cigaretták fajlák.

A Fumosan gyár az újab eljárás során a legnagyobb gondot fordított arra, hogy a cigaretták megőrizték kellemes ízüket és aromájukat s a most forgalomban került szállítmány beszédes bizonyít rá, hogy ez a törekvés százszázalékban sikerült is.

Jò könyvek

A mi tragédiánk, az ember örökös "nagy tragédiája. Madách Imre a magyarság legnagyobb lángelmeje örök értékű mesterművében írta meg az ember és emberiség tragédiáját. Ennek a műnek legszebb kiadása az a műnaitér kiadás, amelyet a nagy írő jubileumára a Lepage könyvkereskedés adott ki. A mű 215 oldal és az emberiség örök bölcsességét tartalmazza, úgy hogy minden magyar generáció élvezettel és tanulsággal olvashassa akárcsak a bibliát. A könyv ára 40 Lei. Megrendelhető a kiadó Lepage könyvkereskedésnél Kolozsvár, akár utánvétellel, akár az összeg előzetes beklűdése mellett portmentesen. A 40 Lei helyébeben is küldheti, Lepageknak, Kolozsváron.

A modern tánc, mint művészet, kultúra és élvezet, Ligeti József, jelenleg berlini bálmetester, a "Ma Tánc" c. művére hívjuk fel a figyelmet, amely a legérdekesebb és legjobb munka a táncművészet körül. Tartalmából kiemeljük: A Tánc viszonya a valláshoz, Művészet és vallás. A táncviszonya a művészethez. A ritmus. A thoma. Logika a táncban. Az idegek. Inspiráció és improvizáció. Az interpretáció. A táncos. A táncosnő. A pedagógus. A zenei kísérő. Az úgynevezett Ballet, vagy Spitzdanz. Az expresszionista, vagy modern tánc, a) gymnastica, b) mimika, c) a demonstráció. A tánc hatása az ember lelkiállására. Táncirodalom. A művet 19 színesen nyomott műlap és számos illusztráció díszíti. Ára 40.-Lei. Megrendelhető a kiadó Lepage könyvkereskedésnél Kolozsvár, akár utánvétellel, akár az összeg előzetes beklűdése mellett portmentesen. A 40 Lei helyébeben is küldheti Lepageknak Kolozsvár.

Az ősi és mai bűnbű, a régi és mai büntetés. Somló Bodog a kolozsvári egyetem volt nagyról tanára, aki tragikusan végezte életét a kolozsvári temetőben, így érdekes és tanulságos előadást tartott annakidején a bűnről, büntetésről, ezeknek különböző okairól, eredetéről szabályszerűségeiről, továbbá a bűnösökről, azoknak testi és lelki sátságairól és a büntetési rendszerek világörförténi fejlődéséről, a verbosszról a mai helyzetig. Ezen előadások a Büntetőjog böleletei címen jelentek meg nyomtatásban. A mű, amely minden intéletem ember számára végletlenül érdekes és tanulságos, 150 oldalon, finom papíron nyomva békebeli kiállításban, a korábbi 200. Leies ár helyett 40. Leier rendelheto meg a kolozsvári Lepage könyvkereskedésben. Küldjön 40. Lei helyébeben Lepageknak és franco megküldi a könyvet.

Mi az üzleti és egyéni siker titka Romániában? A nyelvtudás és a helyes letelezés. Voima tárnak van egy olyan könyve, amelynek alapján azok is jó román leveleket tudnak írni, akik egyébként nem tudják a nyelvet perfektül. A könyv címe: Román kereskedelmi letelezés igen sok lefőrmulát, az összes előforduló kifejezéseket román és magyar nyelven megfelelő nagyratartókkal tartalmazza. Számos mintát és egy kivonatoss letelezési szótárt is tartalmaz. A 159 oldalas könyv, amely minden iparosnak, kereskedőnek, gazdának és tisztviselőnek nélkülözhetetlen, 60. Leibe kerül és a kiadó Lepage könyvkereskedésnél Kolozsváron rendelheto meg. Küldjön be helyébeben 60. Leier, mely esetben Lepage a könyvet portmentesen küldi. De szállítja utánvétellel is.

Milyen lesz gyermeink jövője? A gazdasági és megélhetési viszonyok igen súlyosak. De ki tudja, nem-e lesznek még súlyosabbak. Mit tehetünk gyermeink jövője érdekében? Igyekezzünk őket felszerelni az életre szellemi képességekkel. A legszebb és legokosabb ifjúsági könyvet Mária királyné írta. Késztétlen, hogy Mária királyné a mai történelmi idők legnagyobb alakja, de mint gyermekkönyv író is utódíthatatlan. A könyv címe magyar nyelven Kandi Klára Kalandjai. A Lepage könyvkereskedés kolozsvári cég kiadásban jelent meg 164 oldalon reneteg képpel, sok színes illusztrált műlappal, felvázolásokkal. Küldjön be helyébeben 60. Lei a Lepage könyvkereskedésnél Kolozsvár és a könyvet portmentesen küldi. De szállítja utánvétellel is.

Távirat

Az összes Derby fiókizleteknek

Oradea, 1931. Március 25-én. d. e. 10 órakor.

Első húzások nyertek:

9/2 számú	10,000. Leit
3795	" 5,000. "
4708	" 5,000. "
6001	" 2,000. "
8152	" 2,000. "
1838	" 1,000. "

4715 sz. 1000, 906 sz. 1000, 6857 sz. 1000, 4831 sz. 1000, 3798 sz. 1000, 6394 sz. 1000, 2317 sz. 1000, 1145 sz. 1000, Leit.

Jelenkező sorsjegytulajdonosoknak az összeg kifizetendő. Ki nem húzottak tovább játszanak. Következő húzás Április 15-én. Fonyeremény 25,000. Lei.

Dr. Chirto Zosin
leir. közlegyző
Derby K. T.
Oradea.

Kulturstély petroseniben

A helybeli unitárius egyházközség e hó 5-én, husvét első napján, este 9 orai kezdettel, a Munkáskaszinó összes termeiben, bálal egybekötött kulturstélyt rendez. A gazdag műsorból különösen kiemelkedik a társulati zenekar nyitánya, melyet Schwach karmester fog vezényelni. Prilógot mond Weress Béla. Mendelson egyik híres szerzeményét zongorán előadja: Gaál Janka. Az est érdekessége lesz Gyallay Domokosnak, a "Magyar Nép" című lap kitűnő szerkesztőjének, a Kisfaludy Társaság tagjának megjelenése, aki egy novelláját fog felolvasni. Melódrama. Türogró szoló kísérettel előadja Farkas Miklós dr és Weress Béla. Magánténe. Zenei hangulat Chopinotl. Opera. Horváth Géza táncművésze, a kolozsvári operabáz volt tagja. Zongorán kíséri, Kimminich Károlyné. Magyar népdalokat énekel: Pastelyi Berivoly József. "Két ember a bányában". Egyfelvonásos szindarab, játszik Fekete József és Sárdy Akos. Magyar tánc rapszódia. Tánccalja 14 petrosényi lány. Hangversenyzámokat előad Gaál Bandi hegedűművész, a kiváló Hubay tanítvány. Fráter és Balázs nőiát énekel, Berivoly József.

Az estélyt iránt széles körökben nagy az érdeklődés.

Zongorázik? Hegedül? Van gramofonja? Kottát, hangszert, lemezt, könyvet addig sehonant ne rendeljen amíg az új bukarésti Scala-cég magyar árjegyzékét nem látta. Árának a legolcsóbbak, kedvezményeink meglegők! Kérje még ma árjegyzékünket! Cim: Scala, Bucuresti, C. P. 101. Magyar letelezés!

Előfizetőink figyelmébe

Tisztelettel felkérjük azon előfizetőinket, akik az előfizetési díjjakkal hátralékba vannak hóg, sziveskedjenek azt haladéktalanul meg fizetni. A kiadóhivatal.

Valódi Erdélyi Konyha és Szakácsművészet. Illik javított kiadásban jelent meg az "Erdélyi Konyha Kolozsvári Szakácskönyv" írta: Egy Székely Asszony. A 172 oldalas könyv tartalmából a következőket emeljük ki: Levesek, Levesbe való, Haloz való híg és meleg mártások, Halak, Hús koré való, Saláták, Főzelekek, Főtt tészták, Hides és meleg mártások, Különböző előletek és husok, Sült tészták, Puddingok, Teasütemények, Torták, Krémek, parfék, fagyaltok, Különböző mézesztések különböző gyümölcsök befőzése, Koscsány és izet, Telre elettd kóddak. A könyv ára 40 Lei és a kiadó Lepage könyvkereskedés, kolozsvári cégnél rendelheto meg. A 40 Lei helyébeben is küldheti.

Orvosi hír. Dr. Junger Miksa petroseni orvos, orvosi és fogászati rendelőjét a Gódsfenei házba (Uránia moszó mellett) helyezte át. Fogászati rendelője nyitva egész nap. Orvosi rendelője délután háromtól ugyanott, este hétig. Lakos sir Horia 18.

**SZEPLŐK
MÁJFOLTOK
PATTANÁSOK**

ellen, kizárólag

Kárpát Benzoe Crém

használdjón, mely rögötn széplő. Készíti

KÁRPÁTI JÁNOS

gyógyszerára

ARAD

Bulevardul Regis Ferdinand No. 62
Mindemitt kapható. Csakis a leplemből és
a Kárpáti névvel ellátott doboz a valódi

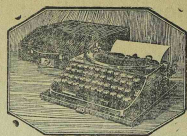
D-1 Tek.

CSOKROKAT

névnapi, lakodalmi és ünnepnapokra legszebben és jutányos árban készít: Benedek kertészte, Petroseni

Az „Ellenőr” minden száma az újságírás művészetéről, riportokról, cikkekről, érdekességekről.

Str.



Ezen REMINGTON PORTABLE

írógépet
On is megszerezheti
a legkedvezőbb részletfizetési feltételek mellett
Kérjen árajánlatot

Remington írógépek központi Lerakatától

Timisoara, Bulev. Regele Ferdinand 9

Ha Bucurestbe érkezik keresse
fel az állomástól alig két
percire lévő

Hotel „BRATU” szállodát

Calea Griviței 130 szám alatt,
a hol kényelmes és tiszta szobák, kap-
hatók állandóan és nagyon jutányos árban.
Központ fűtés. Hűdeg és meleg víz.
Fürdő.

A zsilvölgyi közönség találkozó helye.
Kényelmes villamos összeköttetés a vá-
ros minden részébe.

Uzina Electrică soc. pe act.

Petroseni — Angarokrátúra :
tart mindennemű magas és alacsony feszültségű szerszámait anyas-
gokat. Csilárók, lezólámpák és fűzőkészletek

a legjutányosabb áron
valamint Standard, Philips és Nőra Radiókben,
és Radió alkatrészekben nagy raktára minden igényt
kielégíti. A Radió osztály Petroseni Bul. Regele
Ferdinand Marek házában van.

Ha Magyarországon

napi heti vagy szaklapokban
akar hirdetni
forduljon bizalommal
a közismert

Erdős József
hirdetési irodájához
Budapest,
VI. Teréz-körút 35.

Telefon: 125—58.
Eredeti kiadói hivatali árak.
Tobbszori hirdetésnél
tetemes engedmény.
Most megjelent
újságkatalógus
ingyen.

„Agronomul—Gazdak”

Általános Biztosító Részvénytársaság

Alaptőke és biztonsági alap
600.000.000 — Leien felül
Érdeklőzőkben a DUNA bécsi és a
MAGDEBURGI biztosító társaságokkal va-
lamint a Chrissoveiloni Bankkal.

Vállal legelőnyösebben tűz, élet, jég, állat,
betörés, baleset, szavatosság, áru, autó,
szállítás stb. biztosításokat kartellenküli
legelőnyösebb díjtelek mellett

Ezenkívül kőt olcsó díjtelek mellett
rendkívüli előnyös alapon munkás bizto-
sításokat az egész zsilvölgyében.

Zsilvölgyi képviselő Petroseni.
Str. P. Cic, (volt Matyas ucca 2)

A Bucuresti Kávéház

Családi szórakozó hely.
Pontos kiszolgálás. Zene. Szolid árak

PHÖNIX

Életbiztosító Társaság

Állapottatott 1882. évben

Teljesen betizedett alaptőke 4 000 000 osztr. silling

Engedélyezve Romániában 1929 január 14-én, közzétéve a Mon. Of 13 számában 1929
január 16.-án. Alapszabályok közölve Mon. Of. 45.920 Bejegyezve az ilfovi törvényszéknél
1929 január 21.-én a 6. sz cégjegyzékbe.

Központi vezérigazgatóság: WIEN

Romániai igazgatóság: BUCUREȘTI, BUL. ELISABETA 10.

Erdélyrészi ellenőrző iroda:

Cluj, Strada Nicolae Iorga No. 16.

Bukovinal és besszarabiai képviselőlet:
Cernăuți, Str. Regele Ferdinand 1.

A társaság működési területe: Ausztria, Belgium, Bulgária, Csehszlovákia, Egyptom, Franciaország,
Görögország, Hollandia, Jugoszlavia, Lengyelország, Magyarország, Németország, Olaszország, Palesztina,
Románia, Spanyolország, Tunisz, Törökország.

Vezérigazgatóságok:

Arad, Braşov, Bucureşti, Cluj, Cernăuți, Chişinău, Mediaş, Oradea, Sătmár, Sibiu,
Târgu-Mureş, Timişoara.

Gyermekek-, járadék- és nyugdíjbiztosítás: Legmodernebb kombinációk és méltányos díjtelek az
életbiztosítás minden ágában. A vezérigazgatóságok díjtalanul adnak pontos kalkulációt és mindennemű
felvilágosítást biztosítási ügyekben.

Zsilvölgyi képviselőlet Horváth Móránál Petroseni.

„Steaua României”

Román Biztosító-Társaság (a Phönix koncernjében)

Bucureşti, Bulev. Elisabeta 10 sz.

Erdélyrészi főigazgatóság: Braşov. Kapu-ucca 65 sz.

Tűz-, üveg- és betörés-, jég-, baleset-, szavatossági, automobil-, géptörés-,
szállítmány-, élet- és népbiztosítások.

Főnyös díjtelek, modern feltételek.

Képviselőlet az egész országban

ÉPÜLETTA

és deszkaanyag minden mennyiségben
jutányos áron megrendelhető: Fűrésztelep

LONEA

A magyar versirodalom legújabb kötete
Molnár Sándor
új versesköténye:

Álarc nélkül

Megrendelhető a szerzőnél: Petroseni. Ára: 60 Lei.